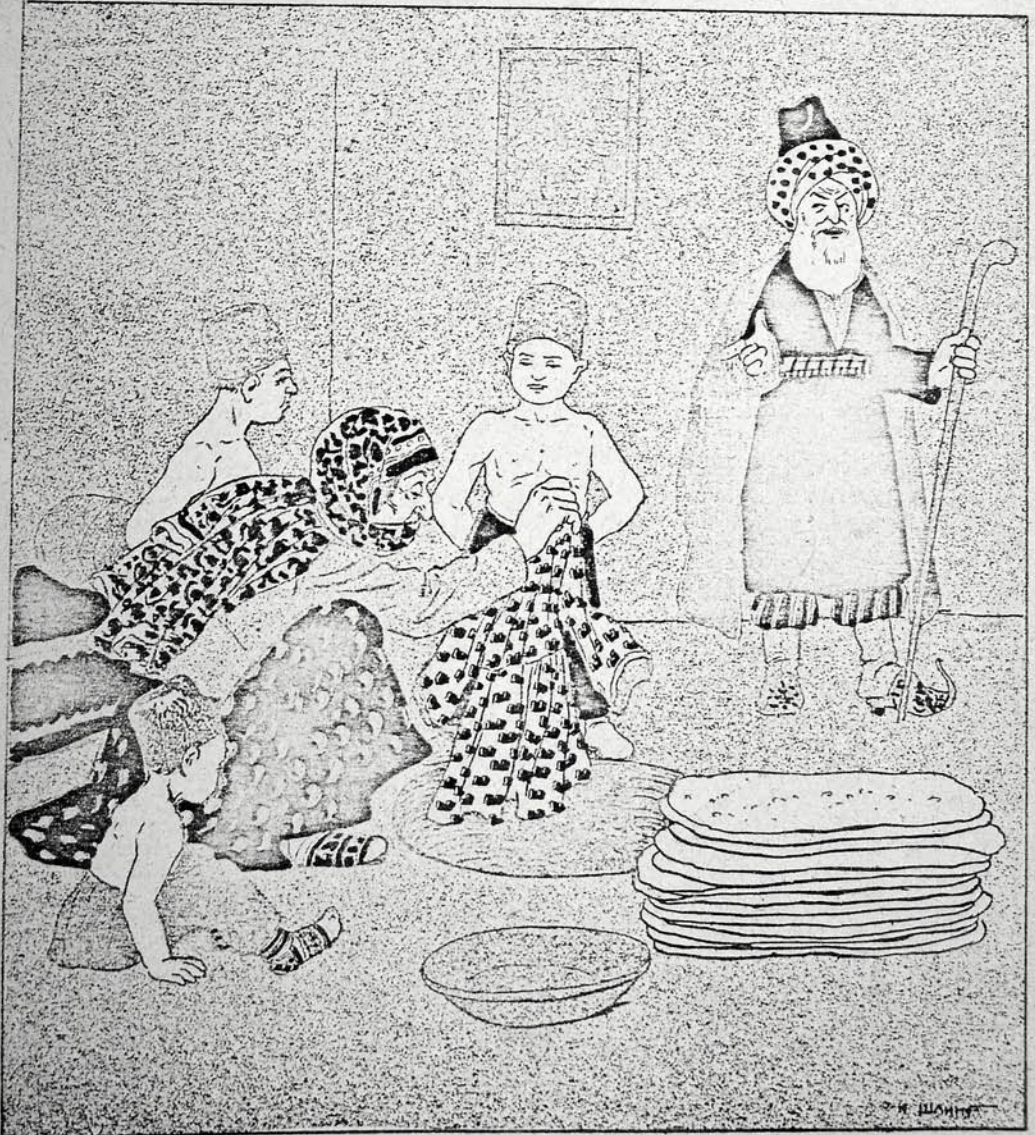


میلاد النبی

قیمتی ۱۲ پیک

۲۶ دیقار

Цѣна 12 к.



بالا نوی پانژوی چیریم تقدیره گور گجه نیمه راهات پانژوسان

نازه ایل ایچون بونه قیمتی قلمبده و غیره شهرلره بانوارک اؤلندن دیقاریک اوتوز برمه تک بیی

۴۶ آیلنی (۵۲ نسخه) ۵ منات

۹ ایلنی (۳۹ نسخه) ۳ منات

۶ ایلنی (۲۶ نسخه) ۳ منات

۳ آیلنی (۱۳ نسخه) ۱ منات ۶۰ قک

بر ایلی --- ۴۰ قک

یحیی مملکتلره ۱۲ ایلی ۶ منات، ۶ ایلی ۳ منات

شخصی - اداره مزده ۱۰ قک، اوزگه شهرلرده - ۱۲ قک

مجموعه نك ادریسی : قلیس و اراشوفسکی کوچده نومره ۴۷
ملا نصر الدین اداره سی

Тифлисъ. Воронцовская улица № 47
РЕДАКЦІЯ ЖУРНАЛА
“Молла Насреддин”

اداره به گوندربیلن مکتوب و مقاللر اچیق
ترک دیلنده یازیلش اولماسلار ، چاپ اولونماجاقلار .
ادریس دیکیمک حتی ۷ عدد ۷ قک لک مارقه در .

جمه ۲۶ ذی القعدة ۱۳۲۴

هر هفته نشر اولور

۲۹ دیقابر ۱۹۰۶

اعلان

مجموعه نك ادریسی : قلیس و اراشوفسکی کوچده نومره ۴۷
ملا نصر الدین اداره سی

Тифлисъ. Воронцовская улица № 47
РЕДАКЦІЯ ЖУРНАЛА
“Молла Насреддин”

میشکله

«بیککیر» بر انگلیس عالی در. بو جناب ۱۸۸۹ می ایلده «دیوب افریقانک هر بر» یزلی گزوب، هر بر میشرلی دولاب و میشرلده قالان بنی نوع بشرک احوالاتی جمع ایلوب که آخرد بر کتاب یازسون.

همین «بیککیر» بو گونلرده مصرک قاهره شهرلنک اداره مزده بو مضموند بر کاغذ یازوب گوندرلوب.

زیارت اینک مکا قسمت اولمادی: هر چند آفریقا میشرلنده جوخ عجایب انسانلارک وحشی ایشلرلی تفصیلا یازشام که اوخیوانلری حیرت گوتورسون و منم کتابمه مشتاق اولسونلار، اما اونی یلردیم که قفقاز و علی الخصوص ایران میشرلنده کی مخلوقات آفریقا میشرلنده اولانلاردان گری قالمازلار.

اما بو گونلرده اتفاقاً سزک مجموعه گزک ۳۹ میجی نومره سی کیچدی ایلمه. همین نومره نك حیفه سنده یازیلتمدی که شریعت درسینک مطعی مله مان اوشاقلارینک بریسنه عاشق اولوب و اوشاقه عشق بازلق شعرلی یازوب و همان شعرلری اوشاق گوتوروب آتاسنه و آتاسی ده ایستوب مطعی دوگون و مسلمانلار یغشوب دیوبیلر که «آخ شی یوخدر».

بو قهره نی لوخیوان گمی من گنه بو خیاله دوشدم که انشالله سهیه ندر کمی گوروب قفقاز و ایران تیراغنه سفر ایدم.

اگر الله تعالی اجل دن امان ویرسه، بر هفتهدن سوگرا خدنگره بترشم و سزک ولانک میشرلری دولاب و اهالی نك غزیه غزیه ایشلریندن سزه معلومات ویرمه که بلکه نازه ایلك اولمسی نومره نندن باشلوب «میشده کی لر» عنواننده من خبرلیمی چاپ ایده سگز. هله که خدا سزه دعاچی «بیککیر» حافظ.

باکولن

ملا نصر الدین عوا

قاهره ، ۱۲ دیقابر ۱۹۰۶

افزاردن: «جناب بیککیرک مکونیرلی نازه ایلك اولمسی نومره سنده چاپ اینک باشلایاچاق».

بوی آملار عمو، من اولوم، منی قیره قویاسان، منم بو کاغذیمی منجیز اولوم مجموعه گزده یازاسیگز. ییله آکشی بو بوغلاری قیره قویاسان، بر بورا قولاغ آس کور آکشی منم باشمه نهلر گلیر؟ اوزوم اولومکه هیچ زاد یلمرسن خیرگه یوخدر، آکشی سن الله منم بو جمعه کونکی احوالی برجه ایشته، آکشی نه اولو بر بورا قولاغ ویر هر چسند زوزم بورم باش آغریسی اولور نه اولو باخ نیله من بو جمعه کونکی باکودا ایودن جیخدم سحر ایتره گلدیم بازاره کوردومکه حاجی باشماقلی علافک دکالی آچقدر، دیدیم حاجی عمو نیه آچوبسن؟ دیدیکه آکشی بو جمعه ندر یلمرم، آخر ایسوده اوتوردوم اوشاقلار باشمی دنک ایله دیلر، والله قراریم گلندی گلدیم دکالی آچدیم. کوردوم کربلای لایچین نسخه بند آچقدر، آکشی سن نیه آچسن؟ جواب ویردی چوخ سولیمه کسبی الله حلال بو یوروب، کچدیم کوردوم مشهدی یالاقلی بقال آچق، سگا نه اولوب سن نیه آچسن؟ دیدی آکشی آتش یوخ ویریش یوخ آچاندا مگر نه اولو، کوردوم برادران بادحاق اوفک مانو فاطولرلی اسقلادی آچق. دیدیم سیز نه آچوبسگز؟ بردن بویوک فردا می بریندن فالخوب قشقدی که نجی سن، قارا

صوران سن، سگا نه وار، اوزوسر بله روك، آچاندا نه اولو، رد اول. ملا عموا كوردوم مشهدى على بقال آچق، كربلاى دركاهلى عطار آچق، حاجى محترمسلى بزاز آچق، كربلاى نازقى خراط آچق، ملا ولد شيه ساتان آچق. نه باشكى آغرديم چوركچى آچق، چايچى آچق، دكان آچق، آساعه آچق، يوخارى آچق، ساغ آچق، صول آچق، سن آچق، او آچق، بو آچق، قوچوم آچق. قرداش آچق، بولارا باخوب ملا عموا قرداشما آچدى، عموم اوغليده آچدى، حرسلسنديم استيرديم منده آچام، آيلديم كوردوم صياعدى كون چوبو.

اداره دن: مجموعه مرگ لسخلى كيتاى دان باشلامش ولاديوستوق، خارين، لوندون، ياريز مصر و حتى آميرسقايه كمى داغليبر. او مملكتلرگ هر برينده يوخارى ده يازدقمز جمعه مسئله نى اوخويانلار اوز كوگولار اينده ديه جكلر كه گور بو مسلمانلار نه قدر چايشان، پول قازانان و تجارته حريص درلر كه هفتده بر گونده تعطيل ايدوب و دكالارنى باغليوب عبادت مشمول اولمورلار. بلى، خارجى ملتز ييله باشه دوشه جكلر، اما اولار برجه شينى بيلمه جكلر:

اولار بيلمه جكلر، كه مسلمان عالمنده ملا بو جور ايشلرده چوخ اتفاق دوشور كه بزدن يولگ دوشور مسلمان بازارينه و گورورسن كه دكالارگ هامى سى باغلى. نه جمعه گونى در، نه بازار گونى در (يعنى بازار گونى انصاف مسلمانلار دكالارنى آچمازلار)، بلى نه جمعه گونى دى، نه بايرمدى، نه مولود يا وفات بيمبر، غرض، هيچ بى رشى بوخدر، اما دكالار گورورسن تمام باغلى درلار، ييله ايش مسلمان ايچنده نه اينكه هفتده بر دمه، بلكه هفتده اوج دورت دمه يوز ويرير. برده گورورسن كه مثلا باشماجى اوستا حسك دكاني آيچيدى و برده گورورسن كه كربلاى محمد فاجاران اوزونى سوخدى اوستا حسك دكانه و لهليه لهليه، آندان تر آخا آخال قولونى توليا، توليا توشيه توشيه، كه لهيه كه لهيه، اوستا حسك اوسته عجوم چوكوب چيغيريز: اده تر اول دكاني باغلا!.. اوستا حسن ديك فاجير آياغا، بالاچه شاگردار يرن پرته دوشورلر، و اوستا حسن كوزلرني بمرلموب سوروشور: نه وار،

كربلاى محمد؟ و كربلاى محمد گنه لهليه لهليه چيغيريز: ايوك يعيسون، باغلا دكاني، تر اول باغلا. گنه بيچاره اوستا حسن سوروشور كه «آخر نه اولوب» و گنه كربلاى محمد لهليه لهليه چيغيريز: اده هله دورمان؟ و گنه يبنوا اوستا حسن يالوارا يالوارا سوروشور: سن الله، بر منه دى گوروم نه وار. آخرده كربلاى محمد دكاندن چيخوب فاجير بر آز اوزاخلاشاندن سوگرا چيغيريز: «تراول دكاني باغلا، بو ساعات گلبرلر». بو سوزلرى ايشتك اوستا حسن دهلى كمى اوزيني چريبر او طافچه به، بو طافچه به كه قفلى تاپسون و دكاني باغلاسون و قفلى تاپان كمى اوشافلازك برينه چيغيريز: على عسكر، فاج تر شهدي صادقه دى كه همه آتى ايودسه تر گوندرسون مينم كيندم قباغه، و دى اينن كه اتك كرايه سى نه اولسه ويره رم. على عسكر اوستا حسنگ اوزونه بر قدر باخوب باشليور زير تپانى و ديور: هي، داداش، منى آيارمياچاقان، اوستا حسن گورور كه على عسكر فائده بوخدى و اوشافلازى دكاندن ايشك سالوب دكاني باغليور و اوزي ده اوشاق كمى باشليور فاجماعه. اى منم عزيزم «زوزوك» من سنگ همين مكنونى چاپ ايله مك ايسنه ميرديم، اما سن كه منى اوز بوغلازگا آند و بريرين دخى قالديم معطل.

اوندان اوترى چاپ ايله ميه جك ايديم كه فورخورام بو جزما فارلردان آخرده برتبعه حاصل اولميا. سن ها يازك فلهلى دكاني جمعه گونى آچمشدى. بىر اوچدان من بونى باز، قوى بر اوچدانده نكران ده ملالار رشوت آلوب كينلى عورتلر يوشوب اوز گه منه ورسونلر. بو بنا نه ديورسن؟ سن ايندى كى دى كه بوگا نه چاره ايدمك، يوخسه جمعه مسئله سى اوتوشور.

«سرهك از رخم پاك كردن چه حاصل؟ غلاجى بكن كر دلسم خون ليايد.

ايرانك باطوم قونسولى نه

باشى باغلى مكنوب.

(اوزگه اوخوجيلار بزدن خواهش ايدنك بو حرمانه مكنوبى اوخوماسولار).

فدايت شوم

آى رحمتگون اوغلى، سنگده باشووا بر اوز كه صفت قحط اولوب، گيدوب اوتورويان باطومده و ديورسن كه «من كرك قونسول اولم». آ كشي سن الله بوشلا، عزيزم بوشلا، آتم بوشلا، گوزوم بوشلا، قارداشم بوشلا، سن الله بوشلا قويسون گيستون.

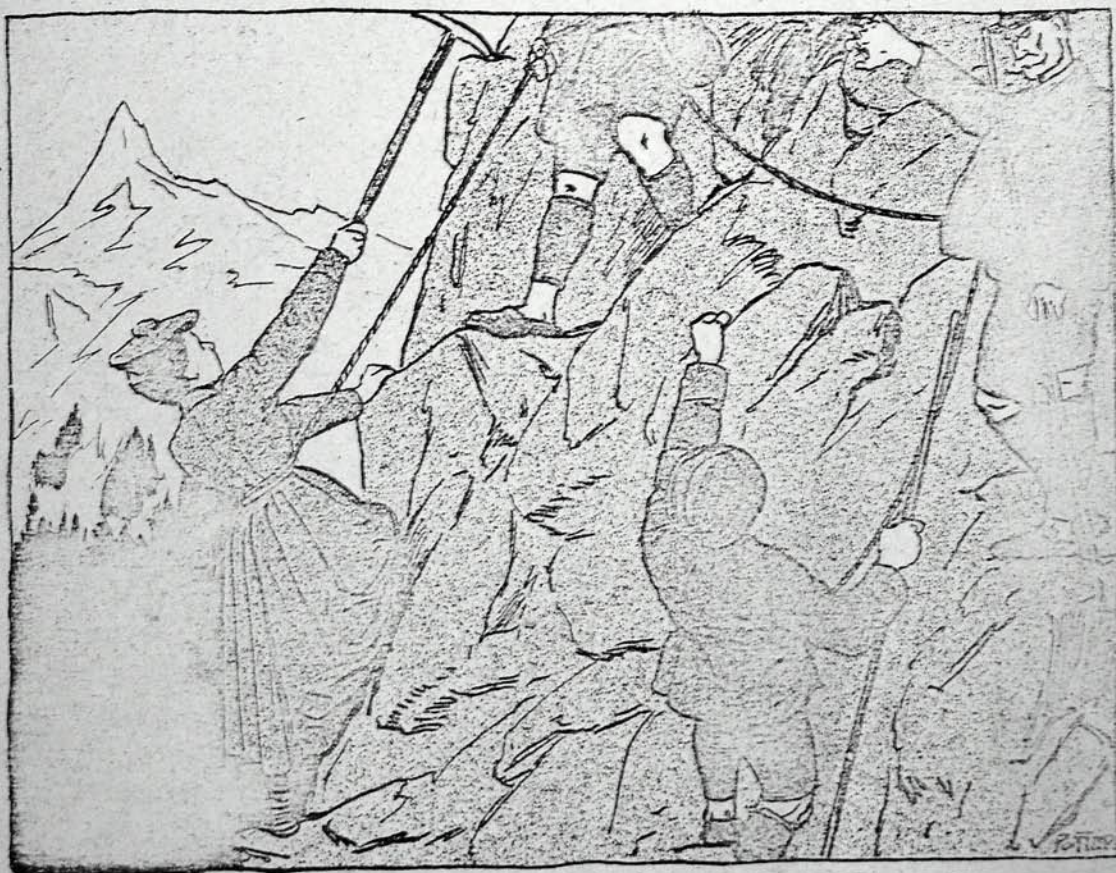
بر منه دى گوروم فكرون نه در؟

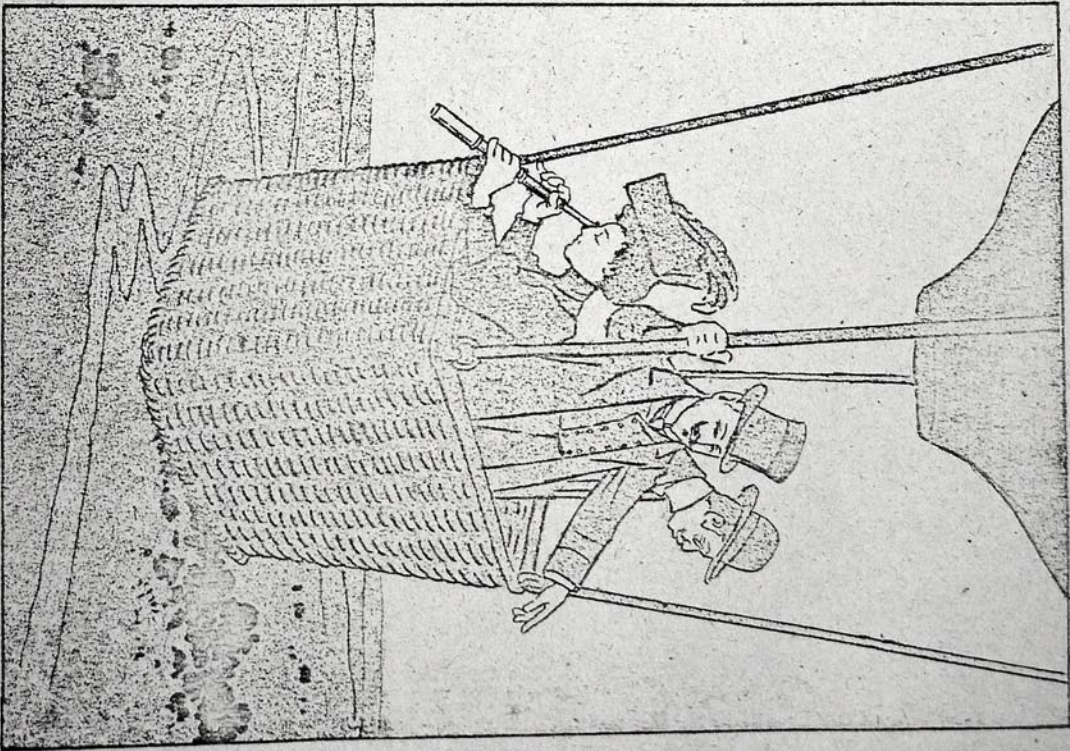
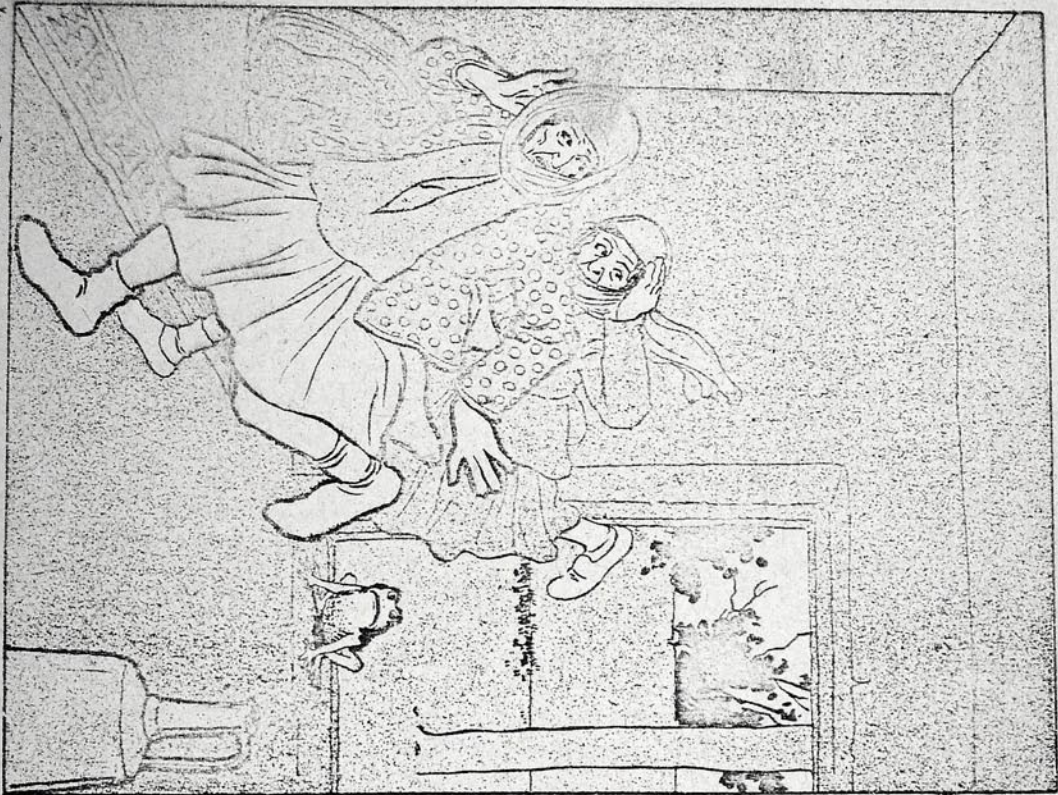
سن الله بوشلا، سنى تارى بوشلا!

هله بر منه دى گوروم فكرون نه در؟ نه قدر خوشبخت قونسول اولسان ارفع الدوله دن كه آرتيق اولمياچاقان، ايندى بر باخ گور او كشي نك آخري نه اولدى: اودر اسلامبولدان يازوب قفليه كه «منم جميع املا كمى ده بهر، ديمزه ساتون پول ايله يون و گوندرن فويوم انگليس باقى نا، اولندن اوترى كه طهرانك ملت مجلسى ياشاچاق، باخامدان و وار بوخومى آلوب خزينه مالى ايله جك اوزومى ده محاصمه ويره جك»

بر باخ گور، عزيزم، داهى بوندان سوگرا قونسوللوغك نه لذتى؟ كيجنلر كيجمن اولو: هانى ايندى خير برت! همشرى باشنى قوزيبوب يوخارى، قولافلارنى فريديوب: هنج ياووغنه كصيمك يمك، ككل، آ كشي سن الله بر منه فولاخ آين: دولن كوچه ايله كيجركن: بر همشرى نى ايله ديم بختلسدى بالجه، آياغا فاجور آز فالدى، حرسلسون و منم اوستمه ايله قاباردى كه ديه سن بودا آدام دى.

داهى، قربات شوم، بوندان سوگرا نه قونسول بازقدى. الله باعث ايوينى بخسون، الله روس يابون دعواسنى ايجاد ايدلرگ بالارنى مهلهر قويسون، هارادان چيخيدلار او باجوج ماچوج يابوللار، او آداما اوخاشميان يابوللار، او ايكي اولاغك آرياسنى بوله بيلمين يابوللار، او علم جفر و كيميان خبرى اولميان يابوللار، مختصر، هنج بر علم دن با جبر اولميان يابوللار، هارادان بوللار گلوب قارشفقا كمى توكليدير مانجوربا چوللرينه و باصلاديلار روسلر ايله نظرات ايله مك. آخرده آج اوج عملر گوردبار كه روس حكومتگ باشى فاريشوب و شيطان بازار، مسلمانلارى دين كنى يابشديلار خوزه ايتلرگ ياخشاندن كه بريم مزدمى آرتيرون. شيطان بازار مسلمانلارى دوغرى





دیپورلر کے روسیہ اغتاشی ہیج بر شی دکی، محض مواجب دعواسی در۔

غرض، سوزومز اوردا دگل، سوزومز اوراسندہ در کہ روسیہ تنگ مزد دعواسی سرایت ایلدی بزیم ایرانہ، ایندی دہ کہ ایشار گلوب بورایہ دایاندی۔

دخی ایندی نہ ایستورسن، فدایت شوم، دخی ایندی بو جماعتن سن نہ گوزلیورسن؟ یاخشی، ہلہ توتاخ کے قونسول اولماق

ایستورسن۔ نہ عیبی وار اول، ہیج عیبی یوحدی، اما عزیزیم، آخر بر شیئی یاخشی ایلمیرسن، یوخ واللہ بیلہ اولماز۔

یاخشی، توتاخ کے قونسول اولماق ایستورسن، بس نیہ یاتیرسان؟ بہ، بو یاخشی اولمادی، سن اللہ بیلہ ایلمہ، کوسہرم سندن۔

یاخشی، توتاخ کہ یوخون گور یاتیرسان، نہ عیبی وار، اما آئی فارداش، بر او یالماق دہ کہ آخر لازدی۔ بہ، سن اللہ بیلہ ایلمہ،

انجیرم سندن۔ یاخشی، توتاخ کہ او یالماق کستہ میرسن، اما آخی اولماز؛ بورا «ماکو» دکل نچوان دکل، عشریلر قویالارمی بو قدر یانسان!

غرض، تا من سکا نہ دیبوم۔ اگر منم پندمی قبول ایلمہ سن یغشیدیر پوست پلنگگی و قوی گیت خراسانہ، ترکستانہ یا بر اوزرگہ یرہ، یوخسہ باطومدن منم گوزیم سو ایچمیر۔

غرض، تا من سکا نہ دیبوم۔ اگر منم پندمی قبول ایلمہ سن یغشیدیر پوست پلنگگی و قوی گیت خراسانہ، ترکستانہ یا بر اوزرگہ یرہ، یوخسہ باطومدن منم گوزیم سو ایچمیر۔

غرض، تا من سکا نہ دیبوم۔ اگر منم پندمی قبول ایلمہ سن یغشیدیر پوست پلنگگی و قوی گیت خراسانہ، ترکستانہ یا بر اوزرگہ یرہ، یوخسہ باطومدن منم گوزیم سو ایچمیر۔

غرض، تا من سکا نہ دیبوم۔ اگر منم پندمی قبول ایلمہ سن یغشیدیر پوست پلنگگی و قوی گیت خراسانہ، ترکستانہ یا بر اوزرگہ یرہ، یوخسہ باطومدن منم گوزیم سو ایچمیر۔

غرض، تا من سکا نہ دیبوم۔ اگر منم پندمی قبول ایلمہ سن یغشیدیر پوست پلنگگی و قوی گیت خراسانہ، ترکستانہ یا بر اوزرگہ یرہ، یوخسہ باطومدن منم گوزیم سو ایچمیر۔

غرض، تا من سکا نہ دیبوم۔ اگر منم پندمی قبول ایلمہ سن یغشیدیر پوست پلنگگی و قوی گیت خراسانہ، ترکستانہ یا بر اوزرگہ یرہ، یوخسہ باطومدن منم گوزیم سو ایچمیر۔

غرض، تا من سکا نہ دیبوم۔ اگر منم پندمی قبول ایلمہ سن یغشیدیر پوست پلنگگی و قوی گیت خراسانہ، ترکستانہ یا بر اوزرگہ یرہ، یوخسہ باطومدن منم گوزیم سو ایچمیر۔

غرض، تا من سکا نہ دیبوم۔ اگر منم پندمی قبول ایلمہ سن یغشیدیر پوست پلنگگی و قوی گیت خراسانہ، ترکستانہ یا بر اوزرگہ یرہ، یوخسہ باطومدن منم گوزیم سو ایچمیر۔

سن رعیتہ سیویامہ منہ سیم وزر کرک

قویما آغلاسون کوزلہ اونلارک

سویہ سون سنہ ایت کلن بنا

کیت دولان کنان قونسول اولماغہ

جوخدا یاتماغی نیٹک اولار

ملا نصرالدین

قارداشلاریمگ بارہ سندن عملہ کلہ بس لیجون بو آدملر رئیس کمرکخالہ شکایت ایتمیورلر و بورادن کوتوروب یالان و خلاف اولان

سوزلری ملا نصرالدین ادارہ سنہ یازوبلار۔ بس کرک سیز بو بارہ فکری ایدوب و منیم بو سوزلری می ملاحظہ ایلیوب سیزہ یقین اولسون

کہ یالان و بی اصل سوزلری کہ منیم بارہ مدہ سیزون ادارہ سوزہ یازوبلار ہاموسی غرض و دار کوزلیک دور و بلکہ اولا ییلور بعضی

آدملر قاچاق کتورمکن و بی قانون ایشلر کورمکن اللری اوزولوب او سببہ کورہ بو جور کاغذلر و بو چرکین سوزلرن منی

خراب ایتمک خیالیہ دوشوب و یازوبلار والا ہیج وقت بو نوع حرکت و کنن کیدن مسلمانلارون حقندہ مندن اتفاقہ کلمیویدور۔

ادارہ دن خواهش ایدیرم منیم بو کاغذیم سیزہ یتشان کیمی اوز مبارک فازیوزون ستولرن بندہ بو نچہ کلمہ عرضی چاپ ایدہ سوز۔ تا ہامی

خلق آلاسولر کہ ۳۶ نمبرہ دیلماج آقا آدیلم یازیلان سوزار ہامی خلاف و منیم حقیمدہ ظلم دوروالسلام۔

دیلماج میر اسماعیل خان طالش خاٹوہون طرفندن عرض اولندی فی ۱۴ ذی قعدہ الحرام ۱۳۲۴

ادارہ دن: جناب میر اسماعیل خان ہمیں جواب ایلہ ادارہ مزہ علی حدہ مکتوبہ گوندروب خواهش ایدیرکہ بز آستارا مخبریمزگ آدیلمی اوگا نشان

ویرک و الا بر عکس صورتہ مکتوب صاحبی تاموزنا رئیسہ نگ تکلیفہ بنسا باش محرریمزگ اوستہ سودا شکایت ویرجکدر۔

بو بارہ مدہ جناب خانہ جوابمز بودن: اولاً: ادارہ مزہ گوندربلین مکتوبلرگ یا دیلماجی

ویریلن خبرلرگ صاحبلرنی ہیج بر وجہیلہ آشکارہ چیخارہ یلمہرک و بو بارہ مدہ محاکمہ مقاسندہ جواب ویرن مجموعہ مزگ

باش محرری در۔ ثانیاً: شاید آستارا مخبریمز خاٹگ بارہ سندن اشتباہ ایتمش اول، و بونی نظرہ آلوب بر

خاننگ بو جوابنہ مجموعہ مزگ بر صحیفہ سنی قربان ایتدیک، ولاکن همان مخبرمز غرض شخصی عنوانیہ اوزرگہ نگ ناموسہ توخوان و افترا ایتنگہ قابل اولان

آدم دکلی۔ ثالثاً: خان خصوصی مکتوبندہ اشارہ ایدیر کہ باش محرریمزلی کانشلی می وار و حتی

جواب

ملا نصرالدین فازیٹنگ ۳۶ نمبرہ سندن و دیکابر آیتنگ سکر می کونندہ منی دیلماج آقا آدیلم یازوب و بر پارہ ناملسب و نالایق

سوزلریہ درج ییورمشر چونکہ بو زماندہ صاحب غرض آدملر اوز عرضی بروزہ

کتورمکن اوتری یالان و نالایق سوزلری، کاغذلرہ درج ایدوب و اوزینہ بر یلان آد قویوب فازیٹہ ادارہ لرینہ کوندرورلر۔ اولا من

اون سکر ایلدور داموزنہ لرہ قولوق ایدیرم و ہیج وقت مسلمان قرداشلاریمگ

بی احتراملیقینہ راضی اولمامش و ہیج بر دینی قرداشلاریمگ حقندہ نالایق ایش مندن بروزہ

گلمیوب و ایکمچی سوزوم بو دور کہ بزیم روس آستاراسنگ داموزنہ رئیس بر شخصدور

جوخ نجیب و خوش رفتار و خلقون احترامنی ساختیلان و ایران رعیتیلہ اوروس رعیتہ

هیج تفاوت قویمیان بر شخص دور و راضی اولماز کہ ہیج بر کسون حقندہ قانونن خارج

رفتار اولونہ نچہ اولا ییلر کہ بر بیلہ شخصون وجودیلہ مندن مسلمانلار حقندہ بر ظلم اولونا

و بونن کشفہ هر کون اوج نفر بر ایتسولنی چونیٹک و بر نفر چلین جاجورنہ اولوب کلن کیدن ایران رعیتی و اوروس رعیتنگ باسورتہ و ایشالرینہ ملاحظہ ایدرلر، لچہ اولا ییلور رئیس

کمرکخالنگ وجودیلہ و بو اوج پراستوئی چونیٹکون و بر نفر چلینون حاضر اولماقیلہ

پند: بو جور حرکت اوز دینی و مسلمان

کجین و قتلرده اوگا تقابسه قوناق اولوب و حرمت گوروب. **یلیم** بیلهدر: هرده بر آزار وار: بزیمگی ده بوغر که کجیل، کوچل، بامیلی، بقی، سرکهئی، بقیم یستیر آج اوج سامان قارداضلارینه بزیمی ادبت ایدنده گوتوروروك قلمی و سلغه ستوله، قوم قارداشه، دوست آستانه باخمیوب دیوریک: « دهمه منه کور دییوب، گلوب کیدهنی وور دییوب».

ایران خبر لریک.

خراسان دن بزه یازیرلار: شکر اولسون اللہک جلالته ، ولایتیم امین امانتقدر. اهالی آسوده سلامت و خوشبخت در. اللہ تعالیٰ ذک التفاتی هیچ بر دقیقهده بزیم اوستمزدن اسکک اولبور. حتی بو آخر و قتلرده شورای ملی طرفندن جمیع تجارت مانته و غیر ماللاره قیمت قویولوب که خلق آلامسون ، اما بی چاره زواره ظلم اولویدر. اوبندن اوتری که صیغنگ قیمتی یازمیولار که گوندوز نه در و گیجه نه در، اما بونلار کیچندن صورگا ولایتیم یولایتدر و هر بر کس اوز حالته موافق و آسوده ننگللق ایلمکدهدر، و اللہ تعالیٰ ننگ هیچ بر طایفه او قدر مرحمتی یوخر، نه قدر که بز خراسان اهالی سنه .

مرودن بزه یازیرلار: شکر اولسون اللہک درگاهنه، ایران نیراننگ سایهسندن ولایتیمزگ اهالی سی خوشبخت و خوش سعادتدر. بونی لازم بیلریک خیر ویرمک که بو یاووق زمانلرده ارومی شهرندن دورت نر گوزل مطرب، یرمی نفر انده قووال دینچی گلوب و بونلاردان سوایی سکر یوز کیچه پایاق تریاککی گلوب ، ایران قونسولی قووال جالاناره و کیچه پایاقلاره گوزینی بوزارتدی و بو یازیقار شهردن قویوب قاجدیار، اما مطربلره هله که بر سوز دیمهدی ، غرض ، بونلارگ هامیسی کیچندن صورگا ترکستان ولایتنگ احوالی گنه ایراننگ سایهسندن چوخ یاخشی در، مثلا، بورانگ آداملاری باشلارنده عامه آتی سقال ، انده بر دانه ییلدیرجین یاننده بر نفر توکسر اوغلان ، بیلدیرجین معلومدر که دوگوشدرمکن اوتری در . اما اوغلانیده اللہ بیلسون که نهدن اوتری در، اما گنه اللہ برکت ویرسون، درویش دعائویس

جنداره، فالدار، زمال هامیسی جمع در . بو بارده مرحبا اولسون خوقند شهرینه: اگر ژایون دین اسلامی قبول ایلمسه ، لازیمدر یازوب خوقند شهرندن بر نچه مین بونلاردان آبارنماق ، یقین که اسکر بر نفر ملا خوقندن ژایونه گیجه بر ذعا یازماق ایله جمیع یابونی سلمان ایله، دخی احتیاجی دلیل و بر هانه یوخر. غرض ، شکر نعمت بزبر ایچون هر بر شی دن واجب در . اللہ برکت ویرسون. اللہ بد نظر دن ساحلاسون. مین مین شکر!

اوزون لریا

المان سرکش اولوب گونده بر احواله دوشن دور قضانگ بولد آزار جفاکار مخالف عملندن که یاقوب عالمی ناره قویوب آواره خصوصاً من بی چاره که همواره یانوب نی کمی اودلاره بیله جوش خروش ایلیورم سانکه سماواره دونن قلمیه بیگلرجه شراره اورولوب اشگ تریم جاری اولور کانه چشمندن امان بارخدایا بونه سوزش که دوعوب جسم نزاره دل زاره کیم ایدر دودیمه چاره که گلوب عرصهیه تازه اوقوش بر نهجه یاره عرفا و ادبالر که قویوب بدعته علم ادلی لرغیب و تحریص ایلیورلر بزی اول امر شنیعه گنه بونلر نهدیه عب ایلمر چونکه گیدوب علم اوقویوب قورسی تمام ایلیوب آز چوخ نه اوله کب مراتبه ایبوللر آکشی تنکه گتوردی منی والتبی بو ناقال شعرالر هدهرندن یدرندن نه بلم بویمه درندن نهجه سرسم دانشیرلر نهایش اولسه قاریشیرلر نهجه عبب آخشاریشیرلر نهجه گور بولدان آزیرلر نه گورورلرسه یازیرلر نهجه حرمتلو «غریب» اولسده فوراً تاشیرلر قولاغم باندی نهچوخ چوخ دانشیرلر بونه مکتب نعمتکب نمراتب بزه بونلر نه مناسب عجا جده اجدادمرگ ارثی اولوب بزله میراث حقیقی فالان عادات علاماته اعمالمزى حالمزى جمله بو الصالمزى شعرله تغییر و تبدیل ایلمک فکر شنیعنده اولوب بزلی هر بدعته اغفالله ایصال ایلیورلر که آبار اوغلوئی ویر اوغقولا مانسه اگلش بالوک یاسه باخ برجه سن اللہ بولارگه ویردگی فتواسته یعنی اوز الوگله ایله اولادئی بر روس صدافوس که بر پاك ویاکیزه ، سلمان بالاسی خارجی اولادی

کمی سابقا قویوب ایشوتوت میشتوت اوقویوب آخری بر دوقتور اولوب ملت اسلامده درده دوشنه آیدقانگ نصفی چاخر نصفی سو اجزالزینی چاره بلوب مؤمن دیندارگ ایله قارنی مردار و حال آنکه گوزی سرمهلو ساقالی حنالی الی تسبیحو اللہ قولی یغمبیرمز امتی گوگنده ترحم کوك آتوب ریشه سالان بر که اصلا ابدأ برجه خیانت ایلمک بلمیوب عمرنده خرید ایله فروشی دوز اولوب مشک عوضی مشتره رب بیان ویرمین اول حضرت حاج الحرمینگ گوزل عطار دکاننده که هرگزده سجان هنده ورتدن اوتوشوب فضله سالابلمه دیکگی آغزی قیاقسیر قوطیلرده که اون ایلدن بری ساحلامقوله عطریده تأثیریده آرتماقده اولوب هر ناخوشی دردمرضدن قوتاروب غصه دن آزاد ایلدن ریشه خطمی گل بالونه سنارمکی با حب سلاطین زرگگ بهمس بیچ ایله هیله و بیلله قنلا ای وای آلان اولسیه ازوای

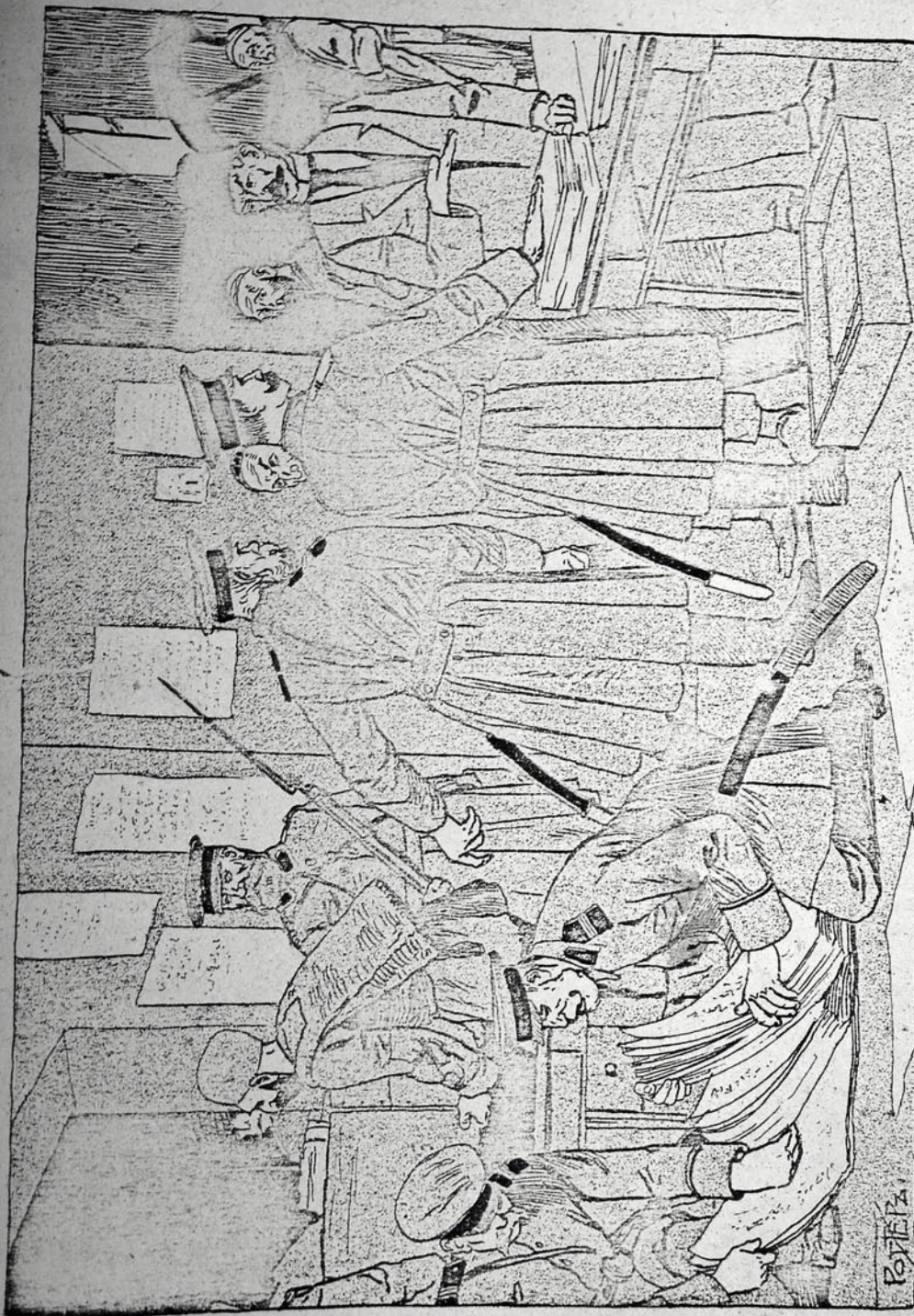
گیده قش گله هم یای اوته ایل دولانا آئی
ساتا بلیمه مومیای ایش اولدی بو ده های های!

هوپ هوپ

مدیر و باش محرر: جلیل محدقلی زاده.

اعلان

جموعه مزک نسخه لری اولمچ نومره دن آخره کمی اداره مزده موجوددر . خواهش ایدناره «نالوز» (پوچتا صهدی) واسطه سله ده گوندرمک ممکندر . دورت منات گوندرنلره اولمچ دن باشلامش جمیع نومره لر یوللانار جلد ایچنده - ۵ منات ، علاحده جلد پوچتا خرچله - بر منات ، (جایدک قیمتی اداره ده - ۷۰ قلد در .)
پول عوضه ماره دده قبول اولونور - هر نه قدر اوله .



Obudar be maniafeposi miro vragiu: — Pochynuvaiine, smo bogi nepoboga zagarr Lemgucebavoo !
A muroo ne grato: be smo aringyeric gashame be Infab...

Pyeter

ПЕРВАЯ
ПРИЛОЖЕНИЕ
КЪ
ИЗВЕЩАНИЮ
О
ДѢЛѢ
СЪ
СЪ
СЪ